

# Ave Maria

aus op. 172 Lento ♩ = 66

Joseph Gabriel Rheinberger  
1837-1901

*p dolce*

Tenor I      A - ve, a - ve Ma - ri - - - a      gra - ti - a ple-na.      Do-mi-nus

*p dolce*

Tenor II     A - ve, a - ve Ma - ri - - - a      gra - ti - a ple-na.      Do-mi-nus

*p dolce*

Baß I       A - ve, a - ve Ma - ri - - - a      gra - ti - a ple-na.      Do-mi-nus te - cum,

*p dolce*

Baß II      A - ve, a - ve Ma - ri - - - a      gra - ti - a ple-na.      Do-mi-nus

*p*

8      te-cum, be-ne - di - - cta tu in mu-li - e - ri-bus.      be-ne-di - ctus

*p*

te-cum, be-ne - di - - cta tu in mu - l e - ri - bus,      be-ne-di - ctus fru - ctus,

*p*

— be-ne —      in mu - li - e - bus,      et be - ne-di - ctus fru - ctus,

*p*

—      in mu - li - e - ri - bus,      et be - ne-di - ctus fru - ctus,

*f*

1      d - ctus ven-tris tu - i,      a - ve, a - ve Ma - ri - - a.

*mf*

fru - ctus ven-tris tu - i,      a - - ve, a - - ve Ma - ri - - a, a - ve Ma - ri - - a.

*mf*

fru - ctus ven-tris tu - i,      a - - ve, a - ve Ma - ri - - a, a - - ve Ma - ri - - a.

*mf*

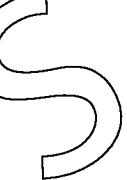
fru - ctus ven-tris tu - i,      a - - ve, a - - ve Ma - ri - - a, a - - ve Ma - ri - - a.

Beide auf diesem Chorblatt vereinigten Männerchöre sind unter der Leitung von Eberhard Metternich auf CD eingespielt (CV 83.125).

23

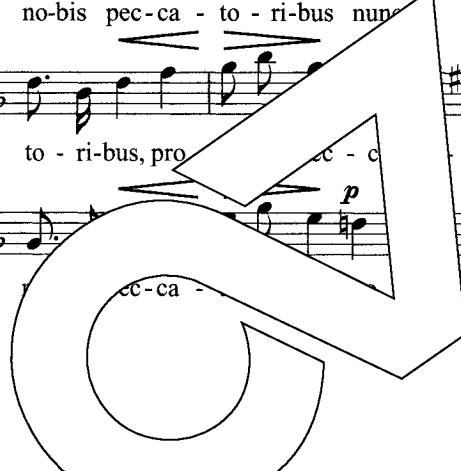
Mater De-i, ora, ora pro nobis, pro  
 Sancta Maria, Mater De-i, ora, ora pro nobis, pro  
 Mater, ora, ora pro nobis pec-ca-

Sancta Maria, Mater De-i, ora pro nobis, ora pro



31

no-bis pec-ca-to-ri-bus nunc et in ho-ri-tis, mor-tis no-strae,  
 no-bis pec-ca-to-ri-bus nunc et in ho-ri-tis, mor-tis no-strae,  
 to-ri-bus, pro ri-bus, nunc et in ho-ra mor-tis, mor-tis no-strae,  
 ec-ca-bis, nunc et in ho-ra mor-tis, mor-tis no-strae,



39

ora pro nobis, ave Mari-a.  
 ora, ora pro nobis, ave, ave Mari-a.  
 ora pro nobis, ave, ave Mari-a.  
 ora pro nobis, ave, ave Mari-a.

# Mitten wir im Leben sind

Peter Cornelius  
1824-1874

**Bewegt**  
*Con moto.*

Tenore I

1. Mit - ten wir im Le - ben sind von dem Tod um - fan - gen; wer ist da, der  
 2. Mit - ten in dem Tod an - ficht uns der Höl - le Ra - chen; wer will uns aus  
 3. Mit - ten in der Höl - len - angst uns-re Sünd' uns trei - ben; wo - hin soll'n wir

Tenore II

1. We now in the midst of life are by death sur - round - ed; who is there to  
 2. In the midst of death we see depths of hell ap - pear - ing; who will come to  
 3. In the midst of fears of hell, how our sins im - peach us; where, oh! where then

Basso I

1. Mit - ten wir im Le - ben sind von dem Tod um - fan - gen; wer ist da, der  
 2. Mit - ten in dem Tod an - ficht uns der Höl - le Ra - chen; wer will uns aus  
 3. Mit - ten in der Höl - len - angst uns-re Sünd' uns trei - ben; wo - hin soll'n wir

Basso II

1. We now in the midst of life are by death sur - round - ed; who is there to  
 2. In the midst of death we see depths of hell ap - pear - ing; who will come to  
 3. In the midst of fears of hell, how our sins im - peach us; where, oh! where then

6

le tu; a -  
ten frei - un -  
- hen dann,daf  
string. mf

lan - gen? Das bist du, Herr, al - lei - - ne. Uns  
 ma - chen? Das tust du, Herr, al - lei - - ne. Es  
 blei - ben? Zu dir, Hei - land, al - lei - - ne. Ver -

save, not be con - found-ed? Thou a - lone, Lord, thou on - - - ly. Re -  
 save us now and calm our fear - ing? Thou a - lone, Lord, thou on - - - ly. Thy  
 shall we fly, that they may not reach us? To thee, Sa - viour, thee on - - - ly. Thy

Hü - fe tu; daß wir Gnad' er - lan - gen? Das bist du, Herr, al - lei - - ne. Uns  
 Nö - ten frei - und le - dig ma - chen? Das tust du, Herr, al - lei - - ne. Es  
 flie - hen dann,dafß wir mö - gen blei - ben? Zu dir, Hei - land, al - lei - - ne. Ver -

save, that we may not be con - found-ed? Thou a - lone, Lord, thou on - - - ly. Re -  
 save us now and calm our fear - ing? Thou a - lone, Lord, thou on - - - ly. Thy  
 shall we fly, that they may not reach us? To thee, Sa - viour, thee on - - - ly. Thy

Aufführungsduer / Duration: ca. 4 min.

13 lento

reue - et uns - re Mis - se - tat, die dich, — Herr, er - zür - net hat!  
jam-mert dein' Barm - her - zig keit un - ser Sünd' und gro - ßes Leid. } Hei - li - ger Her - re Gott!  
gos - sen ist dein teu - res Blut, das g'nug — für die Sün - de tut. } *meno p*

pent we now the mis-deeds done, that thou, — Lord, hast frowned up-on.  
mer - cy seek we not in vain, help us in our sin and pain. } Ho - ly and mighty God!  
blood was shed, a ho - ly stream, the sin - - ner it will re-deem. } *meno p*

reue - et uns - re Mis - se - tat, die dich, — Herr, er - zür - net hat!  
jam-mert dein' Barm - her - zig - keit un - ser Sünd' und gro - ßes Leid. } Hei - li - ger Her- re Gott!  
gos - sen ist dein teu - res Blut, das g'nug — für die Sün - de tut. } *meno p* *string e sempre*

pent we now the mis-deeds done, that thou, — Lord, hast frowned up-on.  
mer - cy seek we not in vain, help us in our sin and pain. } Ho - ly and mighty God!  
blood was shed, a ho - ly stream, the sin - - ner it will re - deem. } *string e sempre*

18 *cresc.* Hei-li - ger star - ker Gott! Hei - li - ger barmherziger Hei - land, du e - wi - ger Gott! Laß uns nicht ver -  
*cresc.* Ho - ly and pow'rful God! Ho - li - est and merci - ful Sa - viour, thou in - fi - nite God! Let us not be  
*cresc.* Hei-li - ger star - ker G - erziger Hei - land, du e - wi - ger Gott! Laß uns nicht ver -  
*cresc.* Ho - pow'rful God! Ho - ci - ful Sa - viour, thou in - fi - nite God! Let us not be  
*cresc.* (Laß uns nicht ver - Laß uns nicht ver - Laß uns nicht ent -  
*cresc.* sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*

23 *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*  
sin - ken in der bitt - ren To - des Not! Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
za - gen vor der tie - fen Höl - len Glut! } Ky - ri - e e - lei - son! Ky - ri - e e - lei - son.  
fal - len von des rech - ten Glau - bens Trost! } *pp*

\*) Die kleinen Noten können zur Erleichterung genommen werden. The small notes may be taken to make it easier.

